

Streamer CF

Ultra-Leichtgewicht Carbon Rollator
Bedienungsanleitung (DE)



DEUTSCH

1 Allgemeine Informationen

Liebe Kunden,
lesen Sie sich vor der ersten Verwendung des Rollators Streamer diese Bedienungsanleitung durch. Sie beschreibt alle wichtigen Merkmale unseres medizinischen Geräts. Um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten ist es nötig, sich vor der Verwendung mit dem Gerät vertraut zu machen. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Sicherheitsanforderungen lesen und befolgen.

Rehasense® entwickelt seine Produkte kontinuierlich und behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Funktionen der Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Falls Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an **Rehasense®**. Kontaktdaten siehe Deckblatt.

2 Zweckbestimmung, Indikation & Kontraindikation

Zweckbestimmung: Der Rollator ist eine Gehhilfe für Menschen, die aufgrund ihrer Bewegungseinschränkung eine Unterstützung beim Gehen benötigen, aber noch in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen. Dank der Sitzfläche ist es dem Benutzer möglich jederzeit eine Pause einzulegen und sich zu setzen. Jeder Gebrauch, der über das Schieben des Rollators oder das kurzzeitige Daraufsetzen hinausgeht, ist verboten.

Indikation: Das Gerät ist ausschliesslich für Personen vorgesehen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes eine stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

Kontraindikation: Der Rollator ist nicht für Personen, z. B. mit Balancestörungen oder mit unzureichender Muskelkraft, die nicht in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen, gedacht.

Die Nutzung und Notwendigkeit eines Rollators sollte immer mit dem Arzt oder Physiotherapeuten abgestimmt werden.

3 Lieferung & allgemeine Beschreibung des Rollators

Einfacher Transport – Der Rollator Streamer wird vollständig montiert und zusammengefoldet in einem Karton geliefert.

Inhalt der Verpackung:

- ✓ 1 kompletter, gefalteter Rollator (inkl. Sitz und Tragetasche)
- ✓ 1 Stockhalter (2-teilig)
- ✓ 1 Bedienungsanleitung

Der Streamer ist ein vierrädriger Leichtgewicht-Rollator. Der Carbon Kreuzklapprahmen ist pulverbeschichtet. Dank der verwendeten Kohlenstofffaser ist der Rollator leicht und bequem zu lagern oder zu transportieren. Der Rollator bietet enorme Wendigkeit, Stabilität und höhenverstellbare Handgriffe. Er ist mit einem Nylonsitz ausgestattet, auf dem der Benutzer hin und wieder Platz nehmen kann und der mit einer Einkaufstasche ausgestattet ist, um kleinere Gegenstände wie Lebensmittel aus dem Supermarkt zu transportieren.

4 Sicherheitsanforderungen

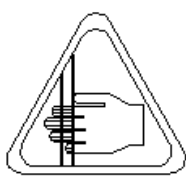
Um die sichere Anwendung des Rollators zu gewährleisten, hat sich der Nutzer vor der erstmaligen Nutzung in die Bedienung und Pflege des Produktes entsprechend der nachfolgenden Hinweise der Bedienungsanleitung durch den Fachhandel persönlich einweisen zu lassen. Die ordnungsgemässe Einweisung ist vom Fachhandel zu dokumentieren. Der Rollator darf zudem nur von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemässe Nutzung verursacht wurden.

△ Sicherheitshinweise

- Max. zulässige Belastung des Rollators: 150 kg
- Max. Zuladung des Einkaufskorbes: 5 kg
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Innen- oder Aussenbereich auf geradem, festem Untergrund vorgesehen.
- Der Sitz darf nur verwendet werden, wenn der Rollator stillsteht und die Feststellbremsen arretiert sind.
- Während der Rollator geschoben wird, darf sich keine Person, kein Tier oder Sonstiges auf der Sitzfläche befinden.

△ Vermeidung von Unfällen

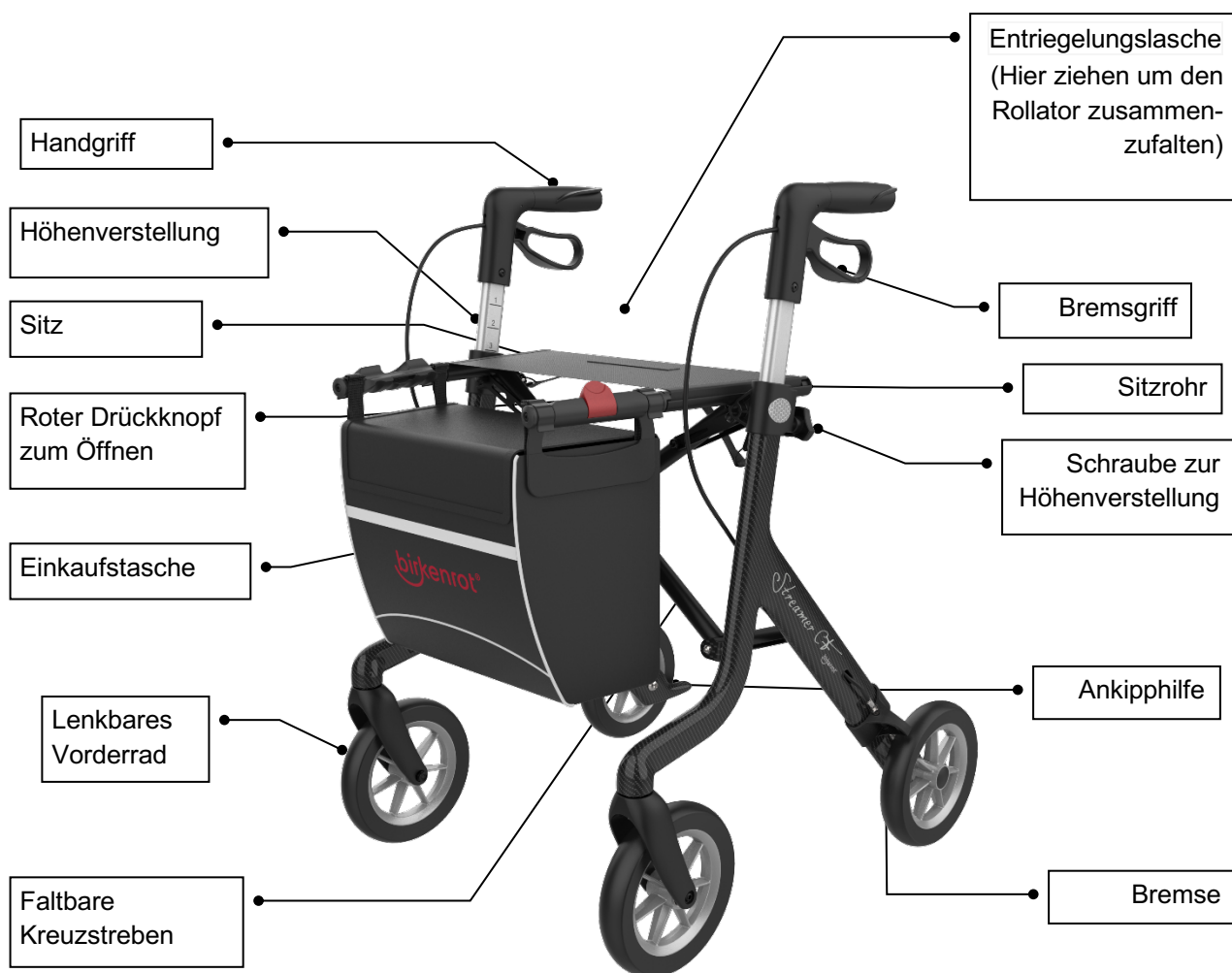
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand.
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen am Rollator vor, die Sie nicht vorher mit Ihrem Fachhändler abgesprochen haben.
- Achten Sie beim Verstellen der Schiebegriffe auf Ihre Finger um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund.
- Während der Nutzung MÜSSEN IMMER alle vier Räder Kontakt zum Boden haben. Dadurch wird die Stabilität sichergestellt und Unfälle vermieden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Bremsen immer in der Parkposition befinden, wenn Sie den Rollator abstellen und wieder gelöst werden, bevor Sie den Rollator benutzen.



Passen Sie auf Ihre Finger auf!

WARNHINWEIS! Achten Sie auf Lücken zwischen den Elementen. Finger oder andere Körperteile können beim Falten, Entfalten oder Einstellen des Gerätes gequetscht werden. Gehen Sie beim Aufstellen des Geräts äusserst vorsichtig vor. Achten Sie im Voraus auf den Abstand zwischen beweglichen Teilen, um zu verhindern, dass Ihre Finger oder andere Körperteile eingeklemmt werden.

5 Angaben zum Produkt



6 Verwendung

Das obige Bild zeigt den Rollator Streamer mit der mitgelieferten Tasche. Zudem ist ein Stockhalter im Lieferumfang enthalten.

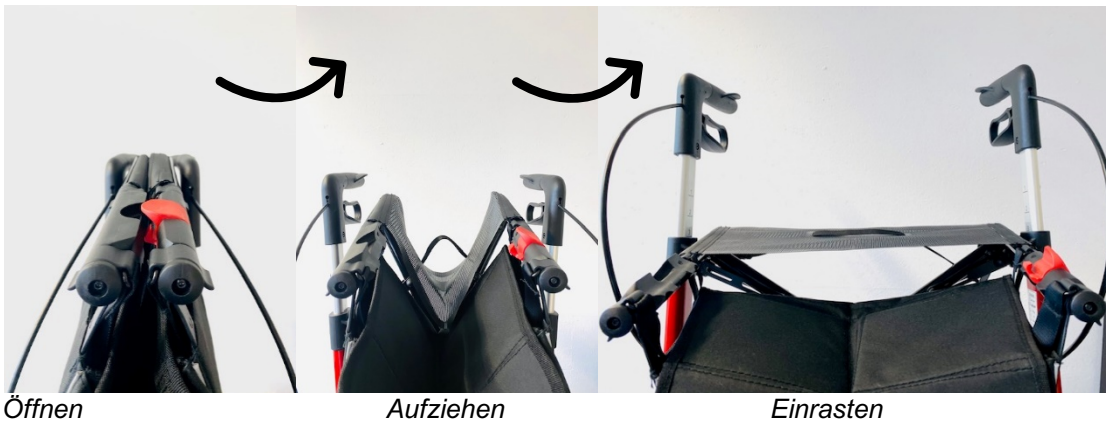
Nach Erhalt des Rollators gehen Sie wie folgt vor:

Erste Überprüfung

- Öffnen Sie den Karton und überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit aller oben abgebildeten Teile. Sollten Teile fehlen, beschädigt oder fehlerhaft sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Entfalten

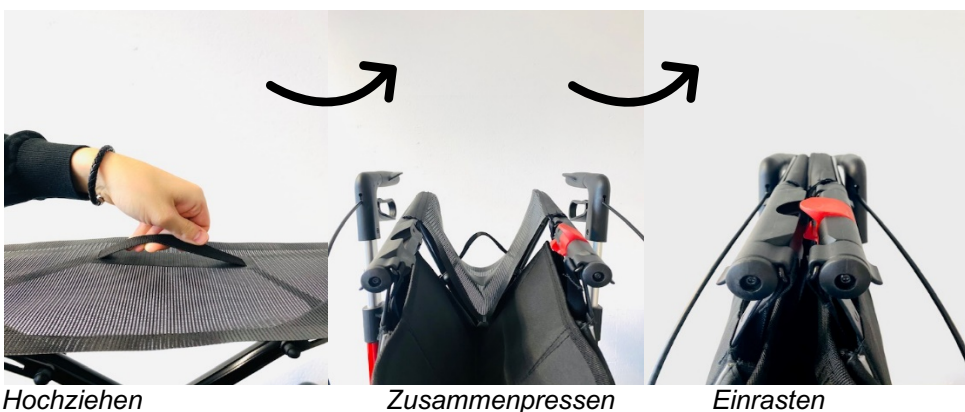
- Stellen Sie den gefalteten Rollator seitlich neben sich.
- Drücken Sie auf die rote Taste der Sitzrohrverriegelung.
- Greifen Sie gleichzeitig beide Sitzrohre und drücken Sie diese nach unten, bis ein „Klick“-Geräusch des Verriegelungssystems zu hören ist.
- Der Rollator ist jetzt entfaltet und gegen ein unbeabsichtigtes Zusammenfallen gesichert.
- Beispiel folgend



- Achten Sie darauf, dass die Sitzrohre auf beiden Seiten fest einrasten, wenn Sie den Rollator entfalten.
- Alle Teile müssen fest verriegelt sein, bevor der Rollator verwendet werden darf.
- Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen führen.

Zusammenfallen

- Ziehen Sie die Entriegelungslasche hoch, um den Rollator zusammenzuklappen.
- Falten Sie den Rollator bis er einrastet.



Griffhöhe einstellen

- Lösen Sie die Schraube zur Höhenverstellung.
- Positionieren Sie die Handgriffe in der gewünschten Höhe.
- Ziehen Sie die Schraube zur Höhenverstellung wieder fest.



- *Beide Handgriffe sollten immer auf dieselbe Höhe eingestellt sein.*
- *Entfernen Sie niemals die Bremsen.*
- *Die Handgriffe sollten immer auf Hüfthöhe eingestellt sein.*

Lenkung und Drehen des Rollator

Durch das geringe Gewicht und die leicht schwenkbaren Vorderräder ist der Gehwagen sehr leicht vorwärts, seitwärts oder rückwärts zu manövrieren und kann auf der Stelle drehen. Halten Sie einfach die Schiebegriffe und schieben Sie den Gehwagen in die gewünschte Richtung.



Benutzung der Handbremsen

- Um den Rollator zu stoppen, ziehen Sie einfach die Bremsgriffe nach oben.
- Um gestoppt zu bleiben, halten Sie die Bremsgriffe angezogen.
- Die Bremswirkung ist durch unterschiedlich starken Zug an den Bremsgriffen dosierbar.
- Um den Rollator zu bewegen, lösen Sie einfach die Bremsen. Sie werden automatisch freigegeben.



- *Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen, wenn Sie den Rollator nicht benutzen!*
- *Lösen Sie die Feststellbremsen niemals, wenn Sie den Rollator als Sitzgelegenheit verwenden.*
- *Wenn Sie den Rollator auf unebenen Wegen abstellen, müssen die Feststellbremsen immer aktiviert werden!*

Sperren/Entsperren der Feststellbremsen

- Um die Bremsen dauerhaft zu sperren, drücken Sie die Bremsgriffe nach unten bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Die Bremsen sind jetzt arretiert und der Rollator befindet sich in der Parkposition.
- Um die Bremsen zu entsperren, ziehen Sie die Bremsgriffe hoch.



- *Stellen Sie den Rollator nie ohne gesperrte Feststellbremsen ab.*
- *Setzen Sie sich niemals zu weit zurück. Setzen Sie sich niemals (auch nicht teilweise) über den Warenkorb.*
- *Setzen Sie sich immer aufrecht und lehnen Sie sich niemals zurück.*

Ankipphilfe

Ihr Rollator ist auf beiden Seiten mit einer Ankipphilfe für Hindernisse wie Türstufen, Bordsteine usw. ausgestattet. Ziehen Sie die Bremsen an, stellen Sie Ihre Zehen auf die Trittfläche, drücken Sie sie nach unten und ziehen Sie die Griffe in Ihre Richtung, damit die Vorderräder vom Boden abheben. Halten Sie Ihre Ferse auf dem Boden, um das Gleichgewicht zu halten.



Einkaufstasche

Die Einkaufstasche kann durch einfaches Anheben an den beiden Griffen vom Rollator abgenommen werden. Die Haken rutschen dann automatisch aus den Haltern. Im Inneren befinden sich drei Fächer, von denen eines mit einem Reißverschluss verschlossen werden kann. Zudem gibt es zwei Taschen an der Aussenseite.



Nutzungsbeschränkung

- Das Inhaltsgewicht der Einkaufstasche darf 5 kg nicht überschreiten, wenn sie am Rollator aufgehängt ist.

Auf dem Rollator sitzen

Zum Ausruhen können Sie sich auf den Sitz des Rollators setzen. Ziehen Sie zuerst beide Feststellbremsen an. Dann können Sie sich umdrehen, um Platz zu nehmen. Sitzen Sie zwischen den beiden Griffen im aktiven Sitz (aufrecht). Sie können sich mit den Unterarmen an die Griffe lehnen. Setzen Sie sich nicht zu weit zurück.



- Setzen Sie sich niemals zu weit zurück, nicht (teilweise) über die Einkaufstasche.
- Lehnen Sie sich niemals zurück.
- Setzen Sie sich niemals ohne angezogene Feststellbremse auf den Rollator.

Tragegriff

Ihr Rollator hat einen eingebauten Tragegriff, mit dem Sie den im zusammengeklappten Zustand tragen können. Dies ist auch besonders nützlich, um den Rollator die Treppe hinauf oder hinunter zu tragen:

- Fassen Sie den Tragegriff nach vorne, um den Rollator nach oben zu tragen.
- Fassen Sie den Tragegriff in umgekehrter Richtung (die Hinterräder nach vorne), um ihn nach unten zu tragen.



Reflektoren

Aus Sicherheitsgründen ist der Rollator allseitig mit vielen Reflektoren ausgestattet, um im Dunkeln besser gesehen zu werden: an den Nähten der Einkaufstasche, 2 seitlich, 2 hinten am Griff.

7 Pflege

Allgemein:

- Reinigen Sie das Gerät regelmässig und halten Sie es sauber.
- Leichter Schmutz und Staub kann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
- Stärkere Verschmutzungen können mit milder, warmer Seifenlauge entfernt werden.
- Trocknen Sie den Rollator nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Der Rollator kann mittels Sprüh- oder Wischdesinfektion mit geprüften Desinfektionsmitteln behandelt werden. (Die Liste der aktuell zugelassenen Desinfektionsmittel erhalten Sie auf der Homepage des Robert Koch Institutes unter www.rki.de.)

Räder:

- Reinigen Sie die Räder mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie sie mit einem sauberen Lappen ab.

8 Typenschild

Das Etikett befindet sich auf der Innenseite des Hauptrahmenrohrs.



CH REP

Limesone GmbH
Chasseraistrasse 1-3
4900 Langenthal
www.birkenrot.ch
info@birkenrot.ch

9 Technische Daten

“Streamer“ Ultra-Leichtgewicht Carbon Rollator		
Grösse	M (medium)	L (large)
Empfohlene Körpergrösse	140-170 cm	160-200 cm
Max. Benutzergewicht	150 kg	150 kg
Max. Zuladung Einkaufstasche	5.3 kg	5.4 kg
Einkaufstasche	0,43 kg	0,43 kg
Gesamtlänge	68 cm	68 cm
Gesamthöhe gefaltet (minimum)	82 cm	86 cm
Breite geöffnet	62 cm	62 cm
Breite gefaltet	22 cm	22 cm
Sitzbreite	46 cm	46 cm
Sitztiefe	19 cm	19 cm
Sitzhöhe	54 cm	63 cm
Griffhöhe	72 – 85 cm	80 – 100 cm
Abstand zwischen Stützpunkten	47 cm	47 cm
Handgriffe	Ergonomisch	Ergonomisch
Abstand Handgriff zu Bremsgriff (für Bremsaktivierung)	64 mm	64 mm
Bremsen	2 x Manöverbremsen mit Stillstandfunktion	
Räder (Durchmesser x Breite)	200 x 35 mm	200 x 35 mm
Wendekreis	85 cm	85 cm

10 Transport

Um den Rollator zu transportieren muss er zusammengeklappt werden. Nun lässt sich der Rollator platzsparend transportieren oder lagern. Klappen Sie ihn einfach zusammen wie in Kap. 6. beschrieben.

11 Wartung

Der Rollator muss regelmässig überwacht werden.

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile und Zubehörteile des Rollators jederzeit ordnungsgemäss befestigt sind.
- Prüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen sind. Wenn nicht, ggf. festziehen.
- Ersetzen Sie zerbrochene, verschlissene oder beschädigte Gegenstände sofort.
- Überprüfen Sie die Bremsfunktion beider Bremsen und die ordnungsgemässe Funktion der Feststellbremsen.

Bei sichtbaren Schäden, fragen Sie Ihren Händler vor Ort für die Diagnose und Wartung. Wir empfehlen, dass Sie Ihren Händler bitten, in regelmässigen Abständen, eine Inspektion durchzuführen.

12 Wiedereinsatz

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss er einer Inspektion durch den Fachhandel unterzogen werden.

Folgende Punkte müssen dabei kontrolliert werden:

- Sichtkontrolle des Rahmens
- fester Sitz von Schrauben und Muttern
- Zustand der Stoffelemente

- Zustand der Räder und Kugellager
- Wirksamkeit und Zustand der Bremsen

Wenn eines der genannten Teile beschädigt oder zerstört ist, muss es durch ein neues ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden.

Das Produkt muss vor der Weitergabe gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

ACHTUNG! Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist.

Die Bedienungsanleitung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

13 Recycling

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei einem ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. So kann ein nachhaltiges Recycling ermöglicht werden.

14 Garantie

Rehasense® gibt eine 2-Jahres Garantie auf seine Rollatoren. Die Räder eines Rollators gelten als natürliche Verschleissteile. Auf unsere Räder geniessen Sie eine zweijährige Garantie.

Die Garantie gilt ab Kaufdatum und setzt eine sachgemässe Anwendung voraus. Ausgenommen von der Garantie sind Schäden, die durch nicht sachgemässe Bedienung und/oder Unfälle verursacht werden.

Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen in unsere Marke und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Rollator.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler. Sie können Rehasense oder Birkenrot auch direkt kontaktieren.

Fachhändler Stempel:



Limesone GmbH
 Chasseralstrasse 1-3
 4900 Langenthal
 info@birkenrot.ch
 T 041 558 86 41
 CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
 Sulejowska 45 g
 97-300 Piotrkow Trybunalski
 Poland

